# JEGYZŐKÖNYV

a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat 2026. október 11-én (vasárnap) 17.00 órakor megtartott

## RENDES ÜLÉSÉRŐL

**Az ülés helye:** a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat hivatalos irodája – **1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.**

**Jelen vannak:**

| | |
|---|---|
| Velkov N. Mladen | elnök |
| Tanev Dimiter | elnökhelyettes |
| Kalicov Vladimír | tag |

**Velkov N. Mladen** köszönti a képviselő-testület tagjait a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat 2026. évi hatodik ülésén.

Megállapítja, hogy 3 testületi tag jelen van, az ülés határozatképes és megnyitja azt.

Tájékoztatja a képviselő-testület tagjait, hogy az ülés napirendi pontjainak tartalma egyeztetésre került a Ferencvárosi Önkormányzat Jogi Csoportjával és a Gazdasági Irodával. Tekintettel arra, hogy a rendes ülés időpontja hétvégén van, dr. Szathmáryné Mariann a Jogi Csoporttól nincs jelen.

Javasolja és szavazásra teszi fel, hogy Tanev Dimiter legyen a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat (a továbbiakban FBÖ) 2026. október 11-i rendes ülésének jegyzőkönyv-hitelesítője.

**Velkov N. Mladen** megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás- és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatot.

**HATÁROZAT**

**54/2026. (X.11.) FBÖ határozata**

**A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv hitelesítőnek Tanev Dimitert választja meg.**

**Határidő: 2026. október 11.**

**Felelős: Velkov N. Mladen, elnök**

**(3 igen, egyhangú)**

**(A szavazásban részt vett 3 tag)**

**Velkov N. Mladen:** Felsorolja a napirendi pontokat a meghívó szerint és még egyszer tájékoztatja a jelenlévőket, hogy azok egyeztetésre kerültek a Budapest Főváros IX. Kerület Ferencvárosi Polgármesteri Hivatal Jogi Csoportjával és Gazdasági Irodájával:

1. Határozati javaslat Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat 2026. évi költségvetésének módosításáról.

   *Előterjesztő: Velkov N. Mladen*
   *1. sz. írásos előterjesztés*

2. Határozati javaslat a közösségi célokat szolgáló eszközök beszerzéséről.

   *Előterjesztő: Velkov N. Mladen*
   *2. sz. előterjesztés*

3. Határozati javaslatok a 2026. évi Magyar-Bolgár Barátság Napjáról.

   *Előterjesztő: Velkov N. Mladen*
   *3. sz. előterjesztés*

4. Határozati javaslat a „Tradicionális néprajzi és néptánctábor" megszervezéséről.

   *Előterjesztő: Velkov N. Mladen*
   *4. sz. előterjesztés*

5. Határozati javaslat a 2026. évi Demeter-napi (Dimitrovden – a bolgárkertészek ünnepe) rendezvényről.

   *Előterjesztő: Velkov N. Mladen*
   *5. sz. előterjesztés*

6. Határozati javaslatok a Pécsi-, Siklósi-, Harkányi bolgár katonai temetők látogatásáról és koszorúk elhelyezéséről, valamint a Rákoskeresztúri temető katonai sírjainak koszorúzásáról.

   *Előterjesztő: Velkov N. Mladen*
   *6. sz. előterjesztés*

7. Határozati javaslat a „Festőművészeti workshop – műterem" című foglalkozás megvalósításáról.

   *Előterjesztő: Velkov N. Mladen*
   *7. sz. előterjesztés*

8. Határozati javaslat a BULFESZT 2026 – „JANTRA 30" jubileumi rendezvény finanszírozásáról.

   *Előterjesztő: Velkov N. Mladen*
   *8. sz. előterjesztés*

9. Határozati javaslat a Bolgár Ifjúsági Egyesület együttműködési kérelmének elfogadásáról.

   *Előterjesztő: Velkov N. Mladen*
   *9. sz. előterjesztés*

10. Határozati javaslat a Haemus folyóirat 35. jubileumi rendezvényéről.

    *Előterjesztő: Velkov N. Mladen*
    *10. sz. előterjesztés*

11. Határozati javaslat a Malko Teatro 30. jubileumi rendezvényének hozzájárulásáról.
*Előterjesztő: Velkov N. Mladen*
*11. sz. előterjesztés*

12. Határozati javaslat őszi piknik megszervezéséről és finanszírozásáról.
*Előterjesztő: Velkov N. Mladen*
*12. sz. előterjesztés*

13. Határozati javaslat bolgár mozi klubest programsorozat indításáról és finanszírozásáról.
*Előterjesztő: Velkov N. Mladen*
*13. sz. előterjesztés*

**Velkov N. Mladen** megkérdezi a megjelenteket, hogy van-e bárkinek hozzászólása a meghívó pontjait illetően. Miután megállapítja, hogy nincsenek hozzászólások, szavazásra teszi fel a napirendi pontok elfogadását.

**Velkov N. Mladen** megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül elfogadta a napirendet.

**HATÁROZAT**

**55/2026. (X.11.) FBÖ határozata**

**A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2026. október 11-i ülésének napirendjét az alábbiak szerint fogadja el.**

1. **Határozati javaslat Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat 2026. évi költségvetésének módosításáról.**
***Előterjesztő: Velkov N. Mladen***
***1. sz. írásos előterjesztés***

2. **Határozati javaslat a közösségi célokat szolgáló eszközök beszerzéséről.**
***Előterjesztő: Velkov N. Mladen***
***2. sz. előterjesztés***

3. **Határozati javaslatok a 2026. évi Magyar-Bolgár Barátság Napjáról.**
***Előterjesztő: Velkov N. Mladen***
***3. sz. előterjesztés***

4. **Határozati javaslat a „Tradicionális néprajzi és néptánctábor" megszervezéséről.**
***Előterjesztő: Velkov N. Mladen***
***4. sz. előterjesztés***

5. **Határozati javaslat a 2026. évi Demeter-napi (Dimitrovden – a bolgárkertészek ünnepe) rendezvényről.**
***Előterjesztő: Velkov N. Mladen***
***5. sz. előterjesztés***

6. Határozati javaslatok a Pécsi-, Siklósi-, Harkányi bolgár katonai temetők látogatásáról és koszorúk elhelyezéséről, valamint a Rákoskeresztúri temető katonai sírjainak koszorúzásáról.

*Előterjesztő: Velkov N. Mladen*
*6. sz. előterjesztés*

7. Határozati javaslat a „Festőművészeti workshop – műterem" című foglalkozás megvalósításáról.

*Előterjesztő: Velkov N. Mladen*
*7. sz. előterjesztés*

8. Határozati javaslat a BULFESZT 2026 – „JANTRA 30" jubileumi rendezvény finanszírozásáról.

*Előterjesztő: Velkov N. Mladen*
*8. sz. előterjesztés*

9. Határozati javaslat a Bolgár Ifjúsági Egyesület együttműködési kérelmének elfogadásáról.

*Előterjesztő: Velkov N. Mladen*
*9. sz. előterjesztés*

10. Határozati javaslat a Haemus folyóirat 35. jubileumi rendezvényéről.

*Előterjesztő: Velkov N. Mladen*
*10. sz. előterjesztés*

11. Határozati javaslat a Malko Teatro 30. jubileumi rendezvényének hozzájárulásáról.

*Előterjesztő: Velkov N. Mladen*
*11. sz. előterjesztés*

12. Határozati javaslat őszi piknik megszervezéséről és finanszírozásáról.

*Előterjesztő: Velkov N. Mladen*
*12. sz. előterjesztés*

13. Határozati javaslat bolgár mozi klubest programsorozat indításáról és finanszírozásáról.

*Előterjesztő: Velkov N. Mladen*
*13. sz. előterjesztés*

Határidő: 2026. október 11.
Felelős: Velkov N. Mladen, elnök

(3 igen, egyhangú)

(A szavazásban részt vett 3 tag)

## NAPIRENDI PONTOK TÁRGYALÁSA:

1. Napirendi pont

*Határozati javaslat Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat 2026. évi költségvetésének módosításáról.*
*Előterjesztő: Velkov N. Mladen, 1. sz. előterjesztés*

**Velkov N. Mladen**: felolvassa a napirendhez tartozó szöveget:

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV törvény 26. § (1) bekezdés szerint a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat 2026. február 13-án a 3/2026. (II.13) FBÖ határozattal elfogadta a 2026. évi költségvetését, amelyet két alkalommal, 2026. 04. 30-án az FBÖ 27/2026. (IV.30.) számú határozattal, valamint a 2026. 09. 10 -án az FBÖ 51/2026. (IX.10.) számú határozattal módosított.
A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat 2026. évi költségvetésének módosítása a működés során keletkezett többletforrások beemelése miatt vált szükségessé.
A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé benyújtott NBER-KP-1-2026/1-0000591 azonosítószámú pályázaton 750 000 Ft vissza nem térítendő támogatásban részesült az Önkormányzat „Nemzeti célú eszközbeszerzések és energiahatékonyságot elősegítő fejlesztések támogatása" címen, amellyel a beruházások előirányzatát növeljük meg.

Fentiek szerint a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat 2026. évi költségvetési bevételeit és kiadásait az alábbiak szerint szükséges módosítani:

Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről: + 750 000,- Ft
Beruházások: + 750 000,- Ft
Amennyiben vannak észrevételek, kérdések, megkéri a megjelenteket, hogy mondják el. Nincsenek hozzászólások.

**Velkov N. Mladen**, megkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a költségvetés-módosítás elfogadásáról az elhangzott előterjesztés- és a mellékletek alapján.

**HATÁROZAT**
**56/2026. (X.11.) FBÖ határozata**
**A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2026. évi költségvetés módosítását az előterjesztés 1–12. melléklete szerinti tartalommal 6 614 784 Ft főösszeggel, ezen belül:**

- **4 181 178 Ft működési költségvetési bevétellel,**
- **6 614 784 Ft működési költségvetési kiadással,**
- **750 000 Ft felhalmozási bevétellel,**
- **750 000 Ft felhalmozási kiadással**
- **- 1 683 606 Ft működési egyenleggel,**
- **1 683 606 Ft működési finanszírozási bevétellel**

**elfogadja.**
**Határidő: 2026. október 11.**
**Felelős: Velkov N. Mladen**

**(3 igen, egyhangú)**

**(A szavazásban részt vett 3 tag)**

**Velkov N. Mladen** megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatot.

2. <u>Napirendi pont</u>
*Határozati javaslat a közösségi célokat szolgáló eszközök beszerzéséről.*
*Előterjesztő: Velkov N. Mladen, 2. sz. előterjesztés*

**Velkov N. Mladen**: a napirendi pont kapcsán elmondja, hogy a Képviselő-testület tagjai megkapták az előterjesztést, azt olvasták, áttekintették. Amennyiben vannak észrevételek, javaslatok, megkéri a megjelenteket, hogy mondják el. Mindenki egyetért az előterjesztés tartalmával az eszközbeszerzésről.

**Velkov N. Mladen** megkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a határozati javaslat elfogadásáról.

**<u>HATÁROZAT</u>**
**57/2026. (X.11.) FBÖ határozata**
**A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy közösségi célokat szolgáló eszközbeszerzést valósít meg a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által biztosított NBER támogatás terhére, azzal, hogy a pályázati támogatás vonatkozásában történt jelentős időmúlás miatt a pályázatban szereplő eszközök helyett hasonló műszaki paraméterekkel rendelkező, jelenleg elérhető Lenovo laptopot és Brother multifunkciós lézernyomtatót szerez be.**
**A Képviselő-testület a beszerzéshez még szükséges, a támogatás összegét 84.980,- Ft-tal meghaladó összeget az Önkormányzati működési támogatása terhére biztosítja.**
**A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a beszerzéshez szükséges intézkedések megtételére és a kapcsolódó kifizetések teljesítésére.**

**Határidő: 2026. október 31.**
**Felelős: Velkov N. Mladen**

**(3 igen, egyhangú)**

**(A szavazásban részt vett 3 tag)**

**Velkov N. Mladen** megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatot.

3. <u>Napirendi pont</u>
*Határozati javaslatok a 2026. évi Magyar-Bolgár Barátság Napjáról.*
*Előterjesztő: Velkov N. Mladen, 3. sz. írásos előterjesztés*

**Velkov N. Mladen**: a napirend kapcsán elmondja, hogy az előterjesztés és a határozati javaslatok szövegét mindenki megkapta. Ha bárkinek van hozzászólása, azt tegye meg. A testületi képviselők egyetértenek a javaslatokkal.

**Velkov N. Mladen** megkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy külön-külön szavazzanak a javaslatok elfogadásáról.

HATÁROZAT

**58/2026. (X.11.) FBÖ határozata**

**A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Magyar-Bolgár Barátság Napja alkalmából 2026. október 19-én az Esztergomi Bazilikában megrendezésre kerülő, a Rilai Szent János emléktáblája előtti koszorúzáson részt vesz. A Képviselő-testület az elnök útiköltségének, valamint a koszorúzásra szánt virágok költségének fedezésére legfeljebb 30.000 Ft, azaz harmincezer forint összeget biztosít.**

**A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a szükséges intézkedések megtételére és a felmerülő költségek számla ellenében történő kifizetésére.**

**Határidő: 2026. október 31.**
**Felelős: Velkov N. Mladen**

**(3 igen, egyhangú)**

**(A szavazásban részt vett 3 tag)**

HATÁROZAT

**59/2026. (X.11.) FBÖ határozata**

**A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Magyar-Bolgár Barátság Napja alkalmából 2026. október 20-án a Szent Cirill és Metód Bolgár Ortodox Templomban megrendezésre kerülő, Antonij Mitropolita által celebrált szentmisén részt vesz. A Képviselő-testület a rendezvényhez pénzügyi hozzájárulást nem biztosít.**

**Határidő: 2026. október 31.**
**Felelős: Velkov N. Mladen**

**(3 igen, egyhangú)**

**(A szavazásban részt vett 3 tag)**

**Velkov N. Mladen** megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatokat.

4. Napirendi pont

*Határozati javaslat a „Tradicionális néprajzi és néptánctábor" megszervezéséről.*
*Előterjesztő: Velkov N. Mladen, 4. sz. előterjesztés*

**Velkov N. Mladen**: a napirend kapcsán elmondja, hogy az előterjesztés és a határozati javaslat szövegét mindenki megkapta. Ha bárkinek van hozzászólása, azt tegye meg. A testületi képviselők egyetértenek a javaslatokkal.

**Velkov N. Mladen** megkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a javaslatainak elfogadásáról.

**HATÁROZAT**

**60/2026. (X.11.) FBÖ határozata**

**A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a bolgár népzene és néptánc hagyományainak ápolása, továbbadása és a közösség erősítése céljából „Tradicionális néprajzi és néptánctábor" címmel kétnapos programot szervez a ferencvárosi Roszica és Jantra néptáncegyüttesek részére 2026. október 10–11. között, a Vágóhíd utcai Bolgár Művelődési Házban.**

**A rendezvény helyszínének biztosítására a 2026. évi helyi nemzetiségi önkormányzatok támogatása terhére legfeljebb 60.000,-Ft összeget, a rendezvényhez szükséges hangosítás költségeire pedig legfeljebb 40.000,- Ft összeget különít el.**

**A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a szükséges intézkedések megtételére és a kapcsolódó kifizetések teljesítésére a benyújtott számla alapján.**

**Határidő: 2026. október 31.**

**Felelős: Velkov N. Mladen**

**(3 igen, egyhangú)**

**(A szavazásban részt vett 3 tag)**

**Velkov N. Mladen** megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatokat.

5. **Napirendi pont**

*Határozati javaslat a 2026. évi Demeter-napi (Dimitrovden – a bolgárkertészek ünnepe) rendezvényről.*

*Előterjesztő: Velkov N. Mladen, 5. sz. előterjesztés*

**Velkov N. Mladen**: a napirend kapcsán elmondja, hogy az előterjesztés szövegét mindenki megkapta, azt olvasta, és ha szeretne hozzászólni, azt tegye meg. A testületi képviselők egyetértenek a javaslattal.

**Velkov N. Mladen** megkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**HATÁROZAT**

**61/2026. (X.11.) FBÖ határozata**

**A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a hagyományőrző Demeter-nap – a Bolgárkertészek ünnepe megrendezésének költségeihez, mint társszervező, legfeljebb 80.000,- Ft, azaz nyolcvanezer forint összeggel járul hozzá. A támogatás terembérlet, hangosítás és az előadók költségeinek fedezésére használható fel.**

**A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a szükséges intézkedések megtételére és a felmerülő kiadások számla ellenében történő kifizetésére.**

**Határidő: 2026. november 30.**

**Felelős: Velkov N. Mladen**

**(3 igen, egyhangú)**

**(A szavazásban részt vett 3 tag)**

**Velkov N. Mladen** megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatot.

6. **Napirendi pont**

*Határozati javaslatok a Pécsi-, Siklósi-, Harkányi bolgár katonai temetők látogatásáról és koszorúk elhelyezéséről, valamint a Rákoskeresztúri temető katonai sírjainak koszorúzásáról.*

*Előterjesztő: Velkov N. Mladen, 6. sz. előterjesztés*

**Velkov N. Mladen**: a Mindenszentek napját megelőző időszakban a Bolgár Honvédelmi Minisztérium minden évben megemlékezést tart a Harkányban található bolgár katonai temetőben. A megemlékezésre idén 2026. október 30-án kerül sor.

A program keretében a harkányi megemlékezés mellett a pécsi és a siklósi bolgár katonai temetők felkeresésére, valamint a II. világháborúban Magyarországon elesett bolgár katonák emlékére koszorúk elhelyezésére is sor kerül. Amennyiben az idő és a program lehetővé teszi, a somogycsicsói bolgár katonai emlékhely felkeresésére is sor kerül.

A pécsi és a harkányi temetőkben a Magyarországon elesett bolgár katonák emlékét őrző háborús emlékművek találhatók. A pécsi temetőben mintegy 110, a harkányi temetőben pedig több mint 1400 bolgár katona és parancsnok nyugszik.

Csurgóról korábban 60 bolgár katona földi maradványait exhumálták, majd Somogycsicsóban helyezték őket végső nyugalomra. A somogycsicsói emlékhely ezért szintén fontos része a bolgár katonai emlékhelyeknek, valamint a magyar–bolgár barátság és a két nemzet közötti történelmi kapcsolatok ápolásának.

A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat fontosnak tartja a bolgár katonai emlékhelyekhez kapcsolódó hagyományok ápolását és a hősiesen elesett bolgár katonák emlékének megőrzését. Ennek részeként az Önkormányzat képviselői részt vesznek a harkányi, pécsi és siklósi megemlékezéseken, valamint koszorút helyeznek el az emlékhelyeken.

A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat továbbá részt vesz a Rákoskeresztúri temetőben található bolgár katonai sírok 2026. november 7-én, a reggeli órákban tervezett koszorúzásán is.

Javaslom, hogy a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a bolgár katonai emlékművek és sírok koszorúzásával kapcsolatban külön határozatokban hozza meg döntését. A koszorúk költségének felső határát pedig 20.000 Ft-ban javaslom meghatározni.

A testületi képviselők egyetértenek az előterjesztés javaslataival.

**Velkov N. Mladen** megkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a javaslatainak elfogadásáról.

**HATÁROZAT**
**62/2026. (X.11.) FBÖ határozata**
**A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy részt vesz a 2026. október 30-án a pécsi bolgár katonai temetőben megrendezésre kerülő megemlékezésen.**
**A Képviselő-testület az elnök útiköltségének, valamint a koszorúzás költségeinek fedezésére legfeljebb 20.000,- Ft, azaz húszezer forint összeget biztosít.**
**A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a szükséges intézkedések megtételére és a felmerülő költségek számla ellenében történő kifizetésére.**
**Határidő: 2026. november 10.**
**Felelős: Velkov N. Mladen**

**(3 igen, egyhangú)**

**(A szavazásban részt vett 3 tag)**

**HATÁROZAT**
**63/2025. (X.13.) FBÖ határozata**
**A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy részt vesz a 2026. október 30-án a siklósi bolgár katonai temetőben megrendezésre kerülő megemlékezésen.**
**A Képviselő-testület az elnök útiköltségének, valamint a koszorúzás költségeinek fedezésére legfeljebb 20.000,- Ft, azaz húszezer forint összeget biztosít.**
**A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a szükséges intézkedések megtételére és a felmerülő költségek számla ellenében történő kifizetésére.**
**Határidő: 2026. november 10.**
**Felelős: Velkov N. Mladen**

**(3 igen, egyhangú)**

**(A szavazásban részt vett 3 tag)**

HATÁROZAT

64/2025. (X.13.) FBÖ határozata

A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy részt vesz a 2026. október 30-án a harkányi bolgár katonai temetőben megrendezésre kerülő megemlékezésen. A Képviselő-testület az elnök útiköltségének, valamint a koszorúzás költségeinek fedezésére legfeljebb 20.000,- Ft, azaz húszezer forint összeget biztosít.

A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a szükséges intézkedések megtételére és a felmerülő költségek számla ellenében történő kifizetésére.

Határidő: 2026. november 10.

Felelős: Velkov N. Mladen

(3 igen, egyhangú)

(A szavazásban részt vett 3 tag)

HATÁROZAT

65/2025. (X.13.) FBÖ határozata

A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy részt vesz a Rákoskeresztúri temető katonai sírjainak 2026. november 7-én, a reggeli órákban megrendezésre kerülő koszorúzásán. A Képviselő-testület az elnök útiköltségének, valamint a koszorúzás költségeinek fedezetére legfeljebb 20.000,- Ft, azaz húszezer forint összeget biztosít.

A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a szükséges intézkedések megtételére és a felmerülő költségek számla ellenében történő kifizetésére.

Határidő: 2026. november 10.

Felelős: Velkov N. Mladen

(3 igen, egyhangú)

(A szavazásban részt vett 3 tag)

HATÁROZAT

66/2025. (X.13.) FBÖ határozata

A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy amennyiben az idő és a program lehetővé teszi, felkeresi a somogycsicsói bolgár katonai emlékhelyet, és koszorút helyez el a Csurgóról korábban exhumált, Somogycsicsóban végső nyugalomra helyezett bolgár katonák emlékére. A Képviselő-testület az elnök útiköltségének, valamint a koszorúzás költségeinek fedezetére legfeljebb 20.000 Ft, azaz húszezer forint összeget biztosít.

A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a szükséges intézkedések megtételére és a felmerülő költségek számla ellenében történő kifizetésére.

Határidő: 2026. november 10.

Felelős: Velkov N. Mladen

(3 igen, egyhangú)

(A szavazásban részt vett 3 tag)

**Velkov N. Mladen** megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatokat.

7. **Napirendi pont**
   *Határozati javaslat a „Festőművészeti workshop – műterem" című foglalkozás megvalósításáról.*
   *Előterjesztő: Velkov N. Mladen, 7. sz. előterjesztés*

**Velkov N. Mladen**: a napirend kapcsán elmondja, hogy az előterjesztés szövegét mindenki megkapta, azt olvasta. Ha bárki szeretne hozzászólni, azt tegye meg.
A testületi tagok egyetértenek az elnök módosító javaslatával.

**Velkov N. Mladen** megkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a módosított javaslat elfogadásáról.

**HATÁROZAT**
**67/2026. (X.11.) FBÖ határozata**
**A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy támogatja a „Festőművészeti workshop – műterem" című foglalkozás megvalósítását, amelynek célja a bolgár nemzetiségi képzőművészeti hagyományok ápolása és továbbadása, a kulturális értékek közvetítése, valamint a közösség művészeti tevékenységének erősítése. A program megvalósításához a Képviselő-testület 50.000,- Ft-tal, azaz ötvenezer forinttal járul hozzá, és felhatalmazza az elnököt a felmerült költségek számla ellenében történő kifizetésére.**
**Határidő: 2026. október 31.**
**Felelős: Velkov N. Mladen**

**(3 igen, egyhangú)**

**(A szavazásban részt vett 3 tag)**

**Velkov N. Mladen** megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatot.

8. **Napirendi pont**
   *Határozati javaslat a BULFESZT 2026 – „JANTRA 30" jubileumi rendezvény finanszírozásáról.*
   *Előterjesztő: Velkov N. Mladen, 8. sz. előterjesztés*

**Velkov N. Mladen**: Tisztelt Képviselő-testület!

A Jantra Bolgár Néptáncegyüttes 2026-ban ünnepli fennállásának 30. évfordulóját. A jubileum alkalmából a BULFESZT 2026 keretében kétnapos, bolgár néptáncot és népzenét bemutató programsorozat kerül megrendezésre.
A rendezvény kiemelt eseménye a „JANTRA 30" című gálaest, amelyre 2026. október 23-án, pénteken kerül sor a Vígszínházban. A gálaesten a Jantra és a Roszica néptáncegyüttesek, valamint a Pravo zenekar, a Szlávia zenekar Bulgáriából, Hadzsikosztova Gabriella színművész, Básits Branka népdalénekes és sokan mások lépnek fel. A rendezvényre mintegy 900 vendéget és 120 fellépőt várunk, amely a BULFESZT eddigi legnagyobb szabású rendezvénye lehet.
A gálaestet követő napon, 2026. október 24-én a Vágóhíd utcai Bolgár Művelődési Házban táncház várja az érdeklődőket, amelyen többek között a Mydros és a Pravo zenekar is fellép.
A BULFESZT a Jantra és a Roszica néptáncegyüttesek éves programjának kiemelt eseménye. A rendezvény célja a bolgár nemzetiségi kulturális értékek megőrzése és továbbadása, a bolgár néptánc- és népzenei hagyományok ápolása, valamint a közösség összetartozásának erősítése és a bolgár néptánc szélesebb körű népszerűsítése.

Javaslom, hogy a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat a BULFESZT 2026 programjainak megvalósításához legfeljebb 200.000,- Ft, azaz kétszázezer forint összeggel járuljon hozzá. Az előterjesztésben szereplő elszámoláshoz kapcsolódóan az alábbi módosító javaslatot teszem. A támogatás 75%-a helyett annak 25%-át javaslom elszámolni a 2026. évi Ferencvárosi helyi nemzetiségi önkormányzatok pályázatán elnyert támogatás terhére, míg a fennmaradó 75%-ot a központi feladatalapú támogatás terhére számolnám el.
Mindenki egyetért a módosító javaslat tartalmával.

**Velkov N. Mladen** megkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**HATÁROZAT**

**68/2026. (X.11.) FBÖ határozata**

**A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy támogatja a BULFESZT 2026 – „JANTRA 30" című kétnapos rendezvény megvalósítását, amelynek célja a bolgár nemzetiségi kulturális értékek megőrzése és továbbadása, a bolgár néptánc- és népzenei hagyományok ápolása, a bolgár néptánc népszerűsítése, valamint a közösség összetartozásának erősítése.**
**A rendezvény megvalósításához a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat legfeljebb 200.000,- Ft, azaz kétszázezer forint hozzájárulást biztosít. A hozzájárulás 25%-át a 2026. évi Ferencvárosi helyi nemzetiségi önkormányzatok pályázatán elnyert támogatás, 75%-át pedig a központi feladatalapú támogatás terhére számolja el.**
**A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a szükséges intézkedések megtételére és a kapcsolódó kiadások számla ellenében történő kifizetésére.**
**Határidő: 2026. november 10.**
**Felelős: Velkov N. Mladen**

**(3 igen, egyhangú)**

**(A szavazásban részt vett 3 tag)**

**Velkov N. Mladen** megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatot.

9. **Napirendi pont**

*Határozati javaslat a Bolgár Ifjúsági Egyesület együttműködési kérelmének elfogadásáról.*
*Előterjesztő: Velkov N. Mladen, 9. sz. előterjesztés*

**Velkov N. Mladen**: a napirend kapcsán elmondja, hogy az előterjesztés szövegét mindenki megkapta, azt olvasta. Megkéri a jelenlévőket, hogy ha valaki szeretne hozzászólni, azt tegye meg. Az előterjesztéshez nincs hozzászólás.
A testületi tagok egyetértenek az elnök javaslatával.

**Velkov N. Mladen** megkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**HATÁROZAT**
**69/2026. (X.11.) FBÖ határozata**
**A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete támogatja a Bolgár Ifjúsági Néptánc- és Népzenei Fesztivál (BULFESZT) – „JANTRA 30" jubileumi rendezvény megvalósítását. A támogatás célja a bolgár kulturális és néptánchagyományok ápolása és továbbadása, a fiatalok közösségi és művészeti tevékenységének támogatása, valamint a magyarországi bolgár közösség összetartozásának és identitásának erősítése.**
**A Képviselő-testület a rendezvény 2026. október 24-i programjának megvalósításához, a Bolgár Ifjúsági Egyesület együttműködési kérelmének eleget téve, további 50.000 Ft, azaz ötvenezer forint hozzájárulást biztosít. A támogatás a rendezvényhez kapcsolódó fellépői díjak, terembérleti és hangosítási költségek fedezésére használható fel.**
**A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a szükséges intézkedések megtételére és a felmerülő költségek számla ellenében történő kifizetésére.**
**Határidő: 2026. november 10.**
**Felelős: Velkov N. Mladen**

**(3 igen, egyhangú)**

**(A szavazásban részt vett 3 tag)**

**Velkov N. Mladen** megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatot.

10. **Napirendi pont**

*Határozati javaslat a Haemus folyóirat 35. jubileumi rendezvényéről.*
*Előterjesztő: Velkov N. Mladen, 10. sz. előterjesztés*

**Velkov N. Mladen**: Tisztelt Képviselő-testület!

A Haemus kétnyelvű (magyar–bolgár) kulturális és társadalmi folyóiratot 1991-ben alapította a Magyarországi Bolgárok Egyesülete, első száma 1992 tavaszán jelent meg. A folyóirat az elmúlt 35 évben fontos szerepet töltött be a bolgár történelem és kultúra, a magyar–bolgár kapcsolatok, valamint a magyarországi bolgár közösség életének bemutatásában és értékeinek közvetítésében. 2013-ban a Haemus elnyerte a Bulgária 13 Évszázada Alapítvány határon túli bolgár médiumoknak odaítélt díját is.
A folyóirat 35. jubileuma alkalmából ünnepségsorozatra kerül sor. Ennek keretében 2026. október 21-én 18.00 órakor, az Eötvös10 Művelődési Házban megnyílik Gyukics Péter „A Duna hídjai" című fotókiállítása. A kiállítás megnyitóján a Malko Teatro közreműködésével a Haemus korábbi lapszámaiból válogatott részletek zenei kísérettel hangzanak el, így a program a vizuális művészetet, az irodalmat és a zenét kapcsolja össze.
A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat számára fontos a Haemus folyóirat kulturális örökségének megőrzése, valamint a magyar és a bolgár kultúra közötti kapcsolatok erősítése. A folyóirat a magyarországi bolgár közösség kulturális életének 35 éve szerves része.
Javaslom, hogy a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete képviseltesse magát a jubileumi eseményen, és jelenlétével tisztelegjen a Haemus folyóirat 35 éves kulturális és közösségi tevékenysége előtt.
Megkéri a jelenlévőket, hogy ha valaki szeretne hozzászólni, azt tegye meg. Az előterjesztéshez nincs hozzászólás.
A testületi tagok egyetértenek az elnök javaslatával.

**Velkov N. Mladen** megkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**HATÁROZAT**
**70/2026. (X.11.) FBÖ határozata**
**A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Haemus folyóirat 35. jubileuma alkalmából, 2026. október 21-én az Eötvös10 Művelődési Házban megrendezésre kerülő kiállításmegnyitón részt vesz.**
**A rendezvényt az FBÖ pénzügyi hozzájárulással nem támogatja, az eseményen a Képviselő-testület valamennyi tagja képviseli.**

**Határidő: 2026. október 21.**
**Felelős: Velkov N. Mladen**

**(3 igen, egyhangú)**

**(A szavazásban részt vett 3 tag)**

**Velkov N. Mladen** megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatot.

11. <u>Napirendi pont</u>

*Határozati javaslat a Malko Teatro 30. jubileumi rendezvényének hozzájárulásáról.*
*Előterjesztő: Velkov N. Mladen, 11. sz. előterjesztés*

**Velkov N. Mladen**: a napirend kapcsán elmondja, hogy az előterjesztés szövegét mindenki megkapta, azt olvasta, és ha szeretne hozzászólni, azt tegye meg. A testületi képviselők egyetértenek a javaslattal.

**Velkov N. Mladen** megkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**<u>HATÁROZAT</u>**
**71/2026. (X.11.) FBÖ határozata**
**A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy részt vesz a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színház 30. jubileumi ünnepségén, amelyre 2026. november 15-én kerül sor.**
**A Képviselő-testület a jubileumi rendezvény megvalósításához legfeljebb 50.000 Ft, azaz ötvenezer forint hozzájárulást biztosít, és felhatalmazza az elnököt a szükséges intézkedések megtételére, valamint a felmerülő költségek számla ellenében történő kifizetésére.**
**Határidő: 2026. november 30.**
**Felelős: Velkov N. Mladen**

**(3 igen, egyhangú)**

**(A szavazásban részt vett 3 tag)**

**Velkov N. Mladen** megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatot.

12. <u>Napirendi pont</u>

*Határozati javaslat őszi piknik megszervezéséről és finanszírozásáról.*
*Előterjesztő: Velkov N. Mladen, 12. sz. előterjesztés*

**Velkov N. Mladen**: a napirend kapcsán elmondja, hogy az előterjesztés szövegét mindenki megkapta, azt olvasta, és ha szeretne hozzászólni, azt tegye meg. A testületi képviselők egyetértenek a javaslattal.

**Velkov N. Mladen** megkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**HATÁROZAT**

**72/2026. (X.11.) FBÖ határozata**

**A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy megfelelő időjárási viszonyok esetén 2026. október 17-én Őszi piknik címmel közösségi programot szervez a Szent Cirill és Metód Bolgár Ortodox Templom udvarán. A rendezvény célja a bolgár közösségi kapcsolatok és a generációk közötti együttműködés erősítése, valamint a bolgár kulturális hagyományok közös megélése.**

**A Képviselő-testület a rendezvény megvalósításához a feladatalapú támogatásának terhére legfeljebb 80.000 Ft, azaz nyolcvanezer forint keretet biztosít, és felhatalmazza az elnököt a szükséges intézkedések megtételére, valamint a felmerülő költségek számla ellenében történő kifizetésére.**

**Határidő: 2026. november 30.**

**Felelős: Velkov N. Mladen**

**(3 igen, egyhangú)**

**(A szavazásban részt vett 3 tag)**

**Velkov N. Mladen** megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatot.

**13. Napirendi pont**

*Határozati javaslat bolgár mozi klubest programsorozat indításáról és finanszírozásáról.*
*Előterjesztő: Velkov N. Mladen, 13. sz. előterjesztés*

**Velkov N. Mladen**: a napirend kapcsán elmondja, hogy az előterjesztés szövegét mindenki megkapta, azt olvasta, és ha szeretne hozzászólni, azt tegye meg. A testületi képviselők egyetértenek a javaslattal.

**Velkov N. Mladen** megkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

**HATÁROZAT**

**73/2026. (X.11.) FBÖ határozata**

**A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Bolgár Mozi Klubest címmel havi rendszerességű kulturális programsorozatot indít a bolgár filmművészet értékeinek bemutatása, a bolgár kulturális hagyományok megőrzése és a közösségi kapcsolatok erősítése érdekében.**

**A Képviselő-testület a programsorozat megvalósításához a feladatalapú támogatásának terhére legfeljebb 200.000,- Ft, azaz kettőszázezer forint hozzájárulást biztosít, amely a terem-, vetítési-, és hangtechnikai költségek fedezésére használható fel.**

**A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a szükséges intézkedések megtételére és a felmerülő költségek számla ellenében történő kifizetésére.**
**Határidő: 2026. november 30.**
**Felelős: Velkov N. Mladen**

**(3 igen, egyhangú)**

**(A szavazásban részt vett 3 tag)**

**Velkov N. Mladen** megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatot.

Az elnök 18.10 órakor berekeszti az ülést.

Budapest, 2026.10.11.

Velkov N. Mladen
elnök

Tanev Dimiter
jegyzőkönyv-hitelesítő